

**MEMORIAREN EGUNA OSPAKIZUNA
CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA MEMORIA**

2020-11-10 Bilbao 10-11-2020

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Herri agintari eta ordezkariok, Ainhize eta Joanes eskerrik asko zuen testigantzagatik, Gogora Institutuaren arduradun eta ordezkariok, jaun andreok, arratsalde on.

Eskerrik asko Memoriaren Egunean parte hartzeagatik. Eskerrik asko, ere, ekitaldi hau streaming bidez jarraitzen ari zaretenoi.

Pandemia garaian gure joan-etorriak eta kontaktuak ahalik eta gehien mugatu behar ditugu. Gure harremanak mugatzen ditugu, baina Egun hau partekatu nahi izan dugu. Memoria birtualaren Eguna da, sarean elkartuta jarraitzen duguna. Memoria dugu, eta izan nahi dugu.

Somos y queremos ser un País con memoria. “Atzera begiratu, Aurrera jarraitzeko”.

La Euskadi del presente y del futuro solo pueden ser una Euskadi con Memoria del pasado. Es la misión de Gogora, el Instituto de la Memoria, la Convivencia y los Derechos Humanos. Un espacio abierto para construir y promover una política pública de memoria compartida. Esta política de memoria es un reto de País.

Aurten, Memoriaren Eguna gazteei begira antolatu dugu. Gazteek ezagutzeko eskubidea dute; baita memoria eraikitzeke betebeharra ere.

Herri honetan desberdin pentsatzeagatik hil zela jakiteko eskubidea dute. ETA-ren terrorismoa existitu zela alegia. Hemen ETA-ren mehatxuak, bahiketak edo jazarpenak eman zirela. Bestetik, herri honetan Estatu egiturak erabilia giza eskubideak urratu zirela ere jakin behar du.

Memoriaren Egun honetan gazteen parte-hartzea eta testigantza zuzenak ezagutzeko aukera izan dugu. Joanes eta Ainhize, Ainhize eta Joanes-en eskutik beraien eskerrak emanez hasi naiz. Testigantza hauek eskertzen ditugu eta islatzen duten hausnarketa estimatzen dugu benetan.

Erabiltzen duten hizkuntza berria estimatzen dugu eta goian erakusketa agertzen diren testigantzak ere eskertu egiten ditu bere hizkera horretan ere, beste zentzu bat ematen digutelako, adinean sartuta gaudenei ere, bizi izan dugun guztia beste modu batetara ulertu egin ahal izateko ere bai. Gazteen testigantza ezberdina da: berezkoa, kutsatu gabea, garbia, berria.

Las y los jóvenes tienen el derecho y, también, el deber de conocer. Las generaciones jóvenes tienen el derecho a saber que en este País se mató por pensar diferente, que existió el terrorismo de ETA y que provocó más de 850 víctimas mortales. Aquí ETA persiguió, secuestró, amenazó, extorsionó. Las y los jóvenes tienen derecho a saber que hubo otros terrorismos y vulneraciones de derechos humanos que se produjeron al amparo de estamentos del Estado. Derecho a conocer y derecho a participar, a aportar su visión.

Este Día de la Memoria contamos con la participación y el testimonio directo de la juventud. Aprecio su reflexión y su testimonio: Propio, No contaminado, Limpio, Nuevo.

Aprecio y agradezco el fondo y la forma de su testimonio:

“Gorrotorik ez, mendekurik ez, indarkeriarik ez...”

“No politizar, no manipular a las víctimas...”

“Poner rostro al sufrimiento, escuchar, empatizar...”

“Diálogo entre diferentes, acuerdo...”

“Barkamena, aniztasuna, giza balioak, bakea, etorkizuna...”

Son palabras de futuro. Este es el camino. Esta es la dirección. Son palabras que representan una mirada renovada al pasado. Son los principios y valores sobre los que asentar la Euskadi del presente y del futuro.

Es necesario el reconocimiento del daño injusto causado. Es necesario el compromiso con los principios éticos y la defensa de los derechos humanos.

Estimatzen dugu gazteen begirada berri hori. Begirada horrek gure gizartearen balioak nabarmentzen ditu: Elkartasuna, Auzolana, Gizarte kohesioa...

Las y los jóvenes nos ofrecen una mirada crítica y autocrítica. Una mirada con voluntad de aprender para no repetir los errores del pasado. Una mirada cercana, inclusiva, empática.... Abierta, de gran angular, incluyendo las experiencias, el sufrimiento, el dolor de todas y de todos. Una mirada compartida para un bien común: la convivencia.

Begirada horrek bizikidetzeta eraikitzeke borondatea erakusten du. Zoru etiko sendoan oinarritzen den bizikidetzeta:

- Indarkeriaren zentzugabekeriaren erabateko deslegitimazioa defendatzen duena; eta
- Giza eskubideak eta pertsona guztientzako eskubide guztiak errespetatzen eta sustatzen duena.

Hori da erronka: etorkizuna duen Euskadi bat, oroimena duen Euskadi bat.
“Atzera begiratu, Aurrera jarraitzeko”.

Eskerrik asko eta Memoriaren Egun ona izan dezagula.